

Distr.: Restricted  
1 October 2014  
Arabic  
Original: English

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



### مجلس التجارة والتنمية

الدورة التنفيذية الستون

جنيف، ١٠-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

مسائل أخرى

### تسمية المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس

الطلب المقدم من مركز الديمقراطية والتكنولوجيا

مذكّرة من أمانة الأونكتاد

#### موجز تنفيذي

تلقت أمانة الأونكتاد طلباً من مركز الديمقراطية والتكنولوجيا يلتمس فيه من مجلس التجارة والتنمية إدراجه في القائمة المنصوص عليها في المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس.

وبعد استعراض المعلومات المقدمة، ترى الأمانة أن من الممكن، رهنأً بموافقة مكتب المجلس، تصنيف مركز الديمقراطية والتكنولوجيا في الفئة الخاصة بمقتضى أحكام الفقرة ١٢ (ب) من مقرر المجلس ٤٣ (سابعاً).

وقد يود المجلس أن يتخذ في دورته التنفيذية الستين إجراء بشأن الطلب المشار إليه أعلاه.

ومرفق بهذه المذكرة معلومات متعلقة بمركز الديمقراطية والتكنولوجيا.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-17642 271014 271014



\* 1 4 1 7 6 4 2 \*

## المرفق

## معلومات أساسية عن مركز الديمقراطية والتكنولوجيا

## التاريخ والنطاق

- ١- تأسست المنظمة في عام ١٩٩٤ على أيدي ثلة من الخبراء في قانون التكنولوجيا وسياساتها كانوا معترضين على تطبيق قانون الاستعانة بالاتصالات لأغراض إنفاذ القانون على الإنترنت.
- ٢- ويشمل نطاق عمل المركز مجموعة واسعة من الأنشطة، ومن بينها حماية الإنترنت من تعليمات التصميم؛ والطعن في قانون آداب الاتصالات؛ وبيان حدود تفتيش المحتوى الضمني؛ وتشجيع حوكمة الإنترنت بأسلوب شامل لجهات معنية متعددة؛ ودمج معايير حقوق الإنسان في السياسة العالمية الخاصة بالإنترنت؛ والنضال من أجل أن تكون الإنترنت وسيلة مبتكرة ومحيدة؛ والدعوة إلى إصلاح الرقابة الحكومية.

## الغايات والأهداف

- ٣- مركز الديمقراطية والتكنولوجيا منظمة بحوث ودعاية لا تهدف إلى الربح وتوفر خبرات في مجال قانون التكنولوجيا وسياساتها وتمد الجسور بين مجتمع السياسات ومجتمع التقنيات. وتدعم المنظمة تحقيق نواتج سياساتية تحمي حقوق الإنسان وتحفظ انفتاح الإنترنت وابتكارها وحريتها. ويعمل المركز، بصفته منظمة لا تهدف إلى الربح، على صون طابع الإنترنت المتمثل في تمكين المستعمل وعلى تشجيع حرية التعبير. وهي تدعم القوانين وسياسات الشركات والأدوات التكنولوجية التي تحمي خصوصية مستعملي الإنترنت وتدعو إلى تشديد الضوابط القانونية المفروضة على الرقابة الحكومية. وللمركز مكاتب في واشنطن العاصمة وسان فرانسيسكو وكاليفورنيا ولندن وبروكسل وهو يعمل بأسلوب شامل داخل القطاعات والطيف السياسي في سبيل إيجاد حلول ملموسة وتحترم حقوق الإنسان للمشاكل الملحة المتعلقة بسياسات الإنترنت.

- ٤- وعلى مدى أكثر من ٢٠ عاماً، أي منذ نشأة الإنترنت، أدى المركز دوراً قيادياً في بلورة السياسات والممارسات والقواعد التي مكنت الأفراد من استخدام الإنترنت استخداماً فعالاً كمتحدثين وأصحاب مشاريع ومواطنين نشطين. ويستغل المركز الخبرات القانونية والتقنية والقيادة المدروسة ومهارات بناء التحالفات في عمله مع المؤسسات المحلية والعالمية المعنية بوضع السياسات ومع المنظمين وهيئات سن المعايير ومنظمات الحوكمة والمحاكم. وهو

يقدم تحاليل معمقة رداً على المسائل القانونية الناشئة والمستجدات التكنولوجية. ويشمل عمل المركز أيضاً الرد على الاستشارات المفتوحة، بما في ذلك عن طريق هيئات الأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك، يدعو المركز إلى عقد الاجتماعات بشأن القضايا الأساسية المتعلقة بسياسات الإنترنت. وبواسطة الأفرقة العاملة والرسائل الجماعية ومناقشات الموائد المستديرة، يجمع المركز الجهات المعنية من القطاعين العام والخاص: أي الحكومة والأوساط الأكاديمية والدعاة والصناعة ومجتمع التقنيات. ويتبع المركز في صنع السياسات نهجاً تعاونياً وشاملاً للجميع، تتقاسم في إطاره الجهات المعنية من شتى القطاعات المعلومات والأفكار بانفتاح قصد تقديم حلول فعالة.

## العضوية

٥- مركز الديمقراطية والتكنولوجيا ليس منظمة قائمة على العضوية، وليس فيه من ثم أعضاء.

## الهيكل التنظيمي

٦- يدبر مجلس الإدارة شؤون المنظمة. ويؤدي المجلس دوراً رقائياً أساسياً يشمل الرقابة المالية (الموافقة على الميزانية ومراجعة الحسابات ومراقبة الاستثمارات) والدعم البرنامجي والمساهمة في التخطيط الاستراتيجي وفي تنفيذ المهام وتقييم أداء المدير التنفيذي. ويتخذ المجلس قراراته بتصويت أغلبية الأعضاء الحاضرين في اجتماع للمجلس مكتمل النصاب. ويُعرّف النصاب في اللوائح بأنه نصف مجموع عدد الأعضاء في المجلس، على ألا يقل في كل الأحوال عن عضوين. ويدير العمليات اليومية كبار موظفي المنظمة بمن فيهم الرئيس ومديرو المشاريع.

٧- ويتألف المجلس من ثمانية أعضاء. وتتولى لجنة الترشيحات تعيين المرشحين الممكنين للعمل داخل المجلس، ويصوت بقية أعضاء المجلس للمرشحين. وتدوم ولاية أعضاء المجلس عموماً ثلاث سنوات.

٨- ويجتمع المجلس كل ثلاثة أشهر ويحضر اجتماعاته عموماً جميع أعضاء المجلس. وسيعقد اجتماع المجلس المقبل في أوائل خريف عام ٢٠١٤ في مقر المكتب في واشنطن العاصمة.

## الموارد المالية

٩- شملت مصادر تمويل المركز في عام ٢٠١٢ ما يلي:

(أ) البرمجيات والخدمات (٦,٧ في المائة): Adobe, Drophox, Intuit, Microsoft, Salesforce.com, Verisign

(ب) التجارة الإلكترونية (١٢,٧ في المائة): Amazon, American Express, eBay, Facebook, Google, Linked in, Mozilla, Shopkick, Wal-Mart Stores, Yahoo! Inc.

(ج) خدمات المعلومات (١,٦ في المائة): Datran Media, IMS Health, Intelius, LexisNexis, Nielsen, Palantir and Rapleaf

(د) المنظمات الصناعية (١,٧ في المائة): رابطة مستهلكي المنتجات الإلكترونية، رابطة البرمجيات الترفيهية، تحالف برمجيات الأعمال التجارية، الرابطة الوطنية للتلفزيون الخطي والاتصالات من بعد؛

(هـ) مقدمو خدمات الاتصالات (٤,٩ في المائة): AOL, AT&T, Comcast, T-Mobile, Time Warner Cable, Verizon

(و) شركات صنع المعدات الحاسوبية (٤,٥ في المائة): Hewlett-Packard, Intel, Corporation, Nokia, Pitney Bowes, Qualcomm, RIM

(ز) اعتمادات مركز الديمقراطية والتكنولوجيا: ١١,٣ في المائة؛

(ح) حملة Drawdown: ٨,٤ في المائة؛

(ط) المؤسسات والمنظمات غير الهادفة إلى الربح (٣٣,٥ في المائة): مؤسسة كاليفورنيا للرعاية الصحية، مؤسسة فورد، مبادرة الشبكة العالمية، مؤسسة التثقيف في مجال الإنترنت، مؤسسة ماركل، معهد المجتمع المفتوح - مؤسسات المجتمع المفتوح، منظمة مشاريع الخصوصية؛

(ي) صناديق الزمالات (١,٤٥ في المائة): صندوق رون بليسير؛

(ك) مأدبة العشاء السنوية: ١١ في المائة؛

(ل) نسبة ٢,٣ المتبقية: منظمة Academy Health؛ الحملة الفدرالية المختلطة؛ الهبات الفردية والفوائد والأرباح؛ Union Square Manatt, Phelps and Phillips, LLP Ventures.

بيان الأنشطة والتغير في صافي الأصول للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢،  
مع ملخص المعلومات المالية لعام ٢٠١١  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠١١	٢٠١٢	
		<b>الإيرادات</b>
٣ ٩٦٢ ٢٤٢	٤ ٢٢٠ ٨٠٩	المنح والتبرعات
١ ٠٧٧ ٨٠٣	٨٦ ١٩٩	المبالغ الممنوحة من الودائع القضائية غير المصروفة
٨٦ ٨٣٣	٩٢ ١١٥	العقود
٧ ٦٦٨	٧ ٦٦٣	الفوائد والأرباح
٣ ٧٧٨	٥ ٦٤٥	إيرادات أخرى
-	-	صافي الأصول المخلصة من قيود الجهات المانحة
٥ ١٣٨ ٣٢٤	٤ ٤١٢ ٤٣١	مجموع الإيرادات
		<b>المصروفات</b>
		الخدمات البرنامجية:
٩ ٦٩١	٣٢٨	حملة مستقبل مركز الديمقراطية والتكنولوجيا
٣٥ ٩٨٧	١٤٥ ٤٠٤	الاتصالات
٣٦٩ ٣٨٥	٣٧٧ ٩٢٠	الخصوصية
٦١١ ٣٩٥	٧٠٩ ٩٧٤	التعديل الرابع
٤٤٣ ٢٤٢	٥٧٨ ٤٠٣	سياسة خصوصية المعلومات الصحية
١٤١ ٦٦٥	١٨٠ ٦١٩	حياد الإنترنت
١٩٦ ٤٧٣	٢٢١ ٠٣٣	التعديل الأول
٣٦٠ ٢٢٢	٧٩٠ ٠٤٥	حقوق الإنسان الدولية
١٠٤ ٤٨٨	٣٠ ٩٨٩	مبادرة الشبكة العالمية
٨٦ ٢٨٥	٥٧ ١٨٨	مؤسسة التثقيف في مجال الإنترنت
٢٥٧ ٧٠٦	٢٦٧ ٤٢٨	حق التأليف والنشر
١٥ ٩٨٦	١ ٩٧٥	المعايير
١٧١ ٢٥٤	-	كفاءة "ماركل"
٢ ٨٠٣ ٧٧٩	٣ ٣٦١ ٣٠٦	مجموع الخدمات البرنامجية
		خدمات الدعم
٤٩٨ ٠٥٠	٤٦٣ ٣٨٩	الإدارة والشؤون العامة
٥٢٥ ٦٢٧	٥١٤ ٧٣٦	تعبئة الأموال
١ ٠٢٣ ٦٧٧	٩٧٨ ١٢٥	مجموع خدمات الدعم
٣ ٨٢٧ ٤٥٦	٤ ٣٣٩ ٤٣١	مجموع المصروفات

## العلاقات بالمنظمات الدولية الأخرى

١٠ - ليس لمركز الديمقراطية والتكنولوجيا علاقات عمل مع منظمات دولية أخرى.

## المنشورات

١١ - أصدر مركز الديمقراطية والتكنولوجيا المنشورات والنشرات الصحفية التالية:

(a) The importance of Internet neutrality to protecting human rights online, 1 October 2013, available at <https://cdt.org/files/pdfs/internet-neutrality-human-rights.pdf> (accessed 30 September 2014);

(b) Systematic government access to personal data: A comparative analysis, 13 November 2013, available at <https://www.cdt.org/files/pdfs/govaccess2013/government-access-to-data-comparative-analysis.pdf> (accessed 30 September 2014);

(c) Press releases, available at <https://cdt.org/press-events/> (accessed 30 September 2014).

## الاتصال

١٢ - سيتولى الاتصال بالأونكتاد:

السيد ماثيو شيرز، ممثل ومدير

مشروع السياسة العالمية للإنترنت وحقوق الإنسان

رقم الهاتف: 1 202 637 9800

رقم الهاتف: 1 202 637 0698

عنوان البريد الإلكتروني: mshears@cdt.org

## العنوان

١٣ - المقر والعنوان القانوني المسجل والعنوان البريدي:

Center for Democracy and Technology  
1634 Street NW 1100  
Washington, D.C. 20006  
United States of America

## اللغات

١٤ - لغة عمل المنظمة هي الإنكليزية.